

CAP-9-INF B

APPENDIX-ANEXO A.

PROPOSAL-PROPUESTA F1

Jane (now-ahora Jane IV)

La Foca (now-ahora Baraka)

Templario (now-ahora Templario I)

Napoleon (now-ahora Napoleon I)

COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION

8604 La Jolla Shores Drive, La Jolla CA 92037-1508, USA – www.iattc.org
Tel: (858) 546-7100 – Fax: (858) 546-7133 – Director: Robin Allen

21 de octubre de 2005
Ref.: 0834-549

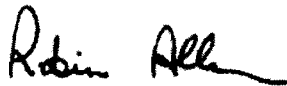
Dr. Oscar Lucentini Wozel
Presidente
INAPESCA
Av. Principal del Bosque
Torre CREDICAR, Piso 9
Municipio Chacao
Caracas
Venezuela

Estimado Dr. Lucentini:

Tengo entendido que los buques venezolanos *Don Abel*, *El Templario*, *Jane*, y *La Foca* están considerando, o están en vías de, cambiar de pabellón. Antes de que se lleve a cabo este proceso, le ruego me haga saber si desea que permanezcan en el Registro Regional de Buques de la CIAT.

Recibí copia de un certificado de cancelación del registro venezolano del buque *Napoleón*. En su carta del 12 de julio pasado (ref. 001062), me indicó que la capacidad del buque debería permanecer en Venezuela, por lo que entiendo que deseaba que el buque fuese eliminado del Registro Regional antes de que cambiase de pabellón. Sin embargo, su carta subsiguiente de la misma fecha (ref. 001069) señaló que el buque no cambiaría de pabellón. Le agradecería me confirmase si desea que sigamos la instrucción de su primer oficio, 001062.

Sin otro particular, le saluda atentamente,



Robin Allen
Director

COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION

8604 La Jolla Shores Drive, La Jolla CA 92037-1508, USA – www.iattc.org
Tel: (858) 546-7100 – Fax: (858) 546-7133 – Director: Robin Allen

TRANSLATION

21 October 2005
Ref.: 0834-549

Dr. Oscar Lucentini Wozel
Presidente
INAPESCA
Av. Principal del Bosque
Torre CREDICAR, Piso 9
Municipio Chacao
Caracas
Venezuela

Dear Dr. Lucentini:

I understand that the Venezuelan vessels *Don Abel*, *El Templario*, *Jane* and *La Foca* are considering, or are in the process of, changing flag. Before carrying out this process, please let me know whether you wish them to remain on the IATTC Regional Vessel Register.

I received a copy of a certificate of cancellation of the Venezuelan registry of the vessel *Napoleón*. In your letter of 12 July last (ref. 001062), you indicated to me that the capacity of the vessel should stay in Venezuela, by which I understand that you wished that the vessel be removed from the Regional Register before it changed flag. However, your subsequent letter of the same date (ref. 001069) indicated that the vessel would not change flag. I would be grateful if you would confirm whether you want us to follow the instruction in your first letter, 001062.

Yours, etc.

(signed)
Robin Allen
Director

NO PATA PARA PESCAR



REPUBLICA DE PANAMA
 REPUBLIC OF PANAMA
 AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA
 PANAMA MARITIME AUTHORITY
 DIRECCION GENERAL DE MARINA MERCANTE
 DIRECTORATE GENERAL OF MERCHANT MARINE
 SERVICIO INTERNACIONAL
 INTERNATIONAL SERVICE

INTERESADO
 NUMERO OFICIAL
 OFFICIAL NUMBER
33879-PEXT

DISTINTIVO DE LLAMADA
 CALL SIGN
HO-4220

**PATENTE PROVISIONAL DE NAVEGACION / PROVISIONAL CERTIFICATE OF REGISTRY FOR NAVIGATION
 PESCA / FISHING**

En cumplimiento de los requisitos estipulados por la Ley 2 de 17 de enero de 1980 esta Oficina aprobó la diligencia de matrícula, por medio de la autorización
 In compliance with the requirements established by Law No. 2 dated January 17, 1980, this office approved the registration requested, by means of authorization
 No. **33879** de **24 de octubre del 2005** , CONCEDIENDO la presente Patente Provisional de Navegación
 No. **33879** dated **24th of October of 2005** , GRANTING this provisional Certificate of Registry for Navigation
 para todos los fines respectivos que otorga el Registro de la Mercante de la República de Panamá, al buque cuyas características se detallan a continuación.
 for all purposes conferred by the Register of the Merchant Marine of the Republic of Panama, to the vessel whose particulars are described below:

DATOS DE IDENTIFICACION DEL BUQUE / IDENTIFICATION PARTICULARS OF THE VESSEL

NOMBRE DEL BUQUE / VESSEL'S NAME JANE IV		PROPIETARIO / OWNER'S NAME SERVICIOS ATUNEROS DEL NORTE, S.A.	
NOMBRE ANTERIOR / PREVIOUS NAME JANE			
CONSTRUIDO EN / BUILT IN ESTADOS UNIDOS DE AMERICA		REPRESENTANTE LEGAL / LEGAL REPRESENTATIVE ALDO SANTAMARIA	
CONSTRUCTORES / BUILDERS PETERSON BUILDERS INC.		AUTORIDAD ENCARGADA DE LAS CUENTAS DE RADIO RADIO ACCOUNTING AUTHORITY INTERNATIONAL MARITIME COMMUNICATIONS CO. (I.M.C.O)	
AÑO DE CONSTRUCCIÓN / DATE OF BUILT 1980	DIMENSIONES PRINCIPALES MAIN MEASUREMENTS		TONELAJE / TONNAGE
MATERIAL DEL CASCO / MATERIAL OF HULL ACERO	ESLORA / LENGTH 78.29 MTS.	BRUTO / GROSS 1,640.00	
	MANGA / BREADTH 12.50 MTS.	NETO / NET 492.00	
	PUNTA / DEPTH 5.80 MTS.		

SISTEMA DE PROPULSION / PROPULSION SYSTEM

CLASE Y NUMERO DE MAQUINAS O MOTORES TYPE AND NUMBER OF ENGINES		UN (1) MOTOR	
NUMERO DE CILINDROS NUMBER OF CYLINDERS		VEINTE (20) CILINDROS	
MARCA O NOMBRE DE LOS FABRICANTES BRAND OR NAME OF MANUFACTURERS		GENERAL MOTOR	
VELOCIDAD DEL BUQUE SPEED OF THE VESSEL 16.50	NUDOS KNOTS	CABALLOS DE FUERZA HORSE POWER	2,025

Esta Patente de Navegación autoriza al buque para dedicarse a la actividad de pesca, sujeta a las siguientes condiciones:
 This Certificate of Registry for Navigation authorizes the vessel for fishing, subject to the following conditions:

- ARTE DE PESCA
METHOD OF FISHING
- AREA DE PESCA Y COORDENADAS (LAT/LONG)
FISHING AREA AND LOCATION (LAT/LONG)
- ESPECIES QUE PUEDE CAPTURAR
AUTHORIZED SPECIES

DE CONFORMIDAD CON LICENCIA/ AUTORIZACION DE PESCA INTERNACIONAL CONCEDIDA POR LA DIRECCION GENERAL DE
 IN ACCORDANCE WITH LICENSE/ AUTHORIZATION FOR INTERNATIONAL FISHING, ISSUED BY THE DIRECTORATE GENERAL OF MARINE
 RECURSOS MARINOS Y COSTEROS, SEGUN COMUNICACION No. _____ DE _____
 AND COASTAL RESOURCES, BY MEANS OF DOCUMENT No. _____ DATED _____

La variación/alteración de cualquiera de las condiciones (1, 2, y/o 3), bajo las cuales se ha concedido esta Patente de Navegación será causal de revocatoria por parte de esta Dirección General de Marina Mercante.
 Any variation/alteration of either of the conditions (1, 2, and/or 3) upon which this Certificate of Registry for Navigation has been granted may cause its revocation by this Directorate General of Merchant Marine.

La presente Patente Provisional de Navegación debe ser cancelada y sustituida por otra en los casos que se describen al reverso de este documento.
 The present Provisional Certificate of Registry for Navigation should be cancelled and substituted by another one in the cases described on the reverse of this document.

Expedida el **VEINTICUATRO (24) DE OCTUBRE DEL 2005** en Panamá.
 Issued on _____ in Panamá.

Firmada y sellada por el(la) suscrito (a) Director (a) General de la Dirección General de Marina Mercante.
 Signed and sealed by the undersigned General Director of Directorate General of Merchant Marine.

Fecha de expiración **VEINTE (20) DE ABRIL DEL 2006**
 Expiration date **APRIL 20th, 2006**
 DERECHOS/Fees: **LIQ. 5739 del 24/10/2005**

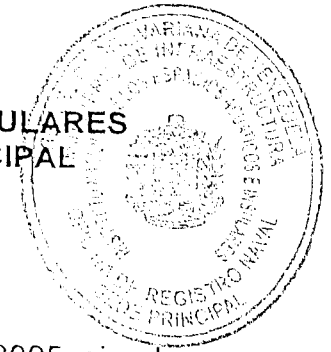


LICDO. FERNANDO SOLORIZANO
 NOMBRE Y FIRMA DE(LA) FUNCIONARIO (A)
 NAME AND SIGNATURE OF OFFICER

/mdc



REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
INSTITUTO NACIONAL DE LOS ESPACIOS ACUÁTICOS E INSULARES
OFICINA DE REGISTRO NAVAL VENEZOLANO SEDE PRINCIPAL



Caracas, 28 de octubre de 2005

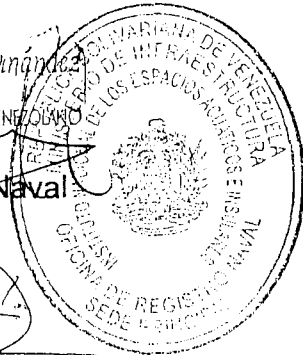
195° y 146°

El Registrador Naval, hace constar que con fecha 28 de octubre de 2005, siendo las 9:00 horas de la mañana, el ciudadano Jon Celaya, quien es venezolano, mayor de edad, de este domicilio y titular de la cédula de identidad N° **5.133.568**, actuando en su carácter de apoderado de la sociedad mercantil "**Inversiones Berlioli, S.A.**", empresa debidamente inscrita en el Registro Mercantil Primero de la Circunscripción Judicial del Estado Sucre bajo el N° 86, Tomo A-27 en fecha 29 de septiembre de 1994, introdujo solicitud de extinción de inscripción en Registro Naval Venezolano, en la cual manifiesta su decisión de cambio de bandera del buque denominado: "**Jane**", el cual posee las siguientes características: Matrícula Número **AMMT-1270**, Unidades de Arqueo Bruto: 1.640 Unidades de Arqueo Neto: 492 indicativo de llamada: **YYAC**; todo de conformidad con lo previsto en el artículo 122, numeral 2, literal f) de la Ley General de Marinas y Actividades Conexas. El referido buque fue inscrito en esta Oficina de Registro Naval bajo el N° 29, folio 171 Al 182, Tomo 1, Protocolo Único, Cuarto Trimestre del año 2002, en fecha 13 de diciembre de 2002. La solicitud de desincorporación fue leída ante mí y en presencia de los testigos Julia Blanco y Asdrúbal Rodríguez titulares de la Cédulas de Identidad Nros. 14.197.992 y 16.691.203, respectivamente con quienes doy fe del acto, quedando registrado a las 9:15 horas de la mañana, bajo el N° 4, Tomo 1, Protocolo Único, Cuarto Trimestre del año 2005. La protocolización causó derechos por concepto de derechos de registro y asiento anticipado, conforme a lo establecido en los numerales 11,12 y 13 del artículo 137 de la Ley General de Marinas y Actividades Conexas, pagados en fecha 28 de octubre de 2005, depósito del Banco Banesco Nros 113929771, Cuenta Número 01340183741831002820. En consecuencia, el Registrador Naval ordena la cancelación de la inscripción del buque aquí identificado cumplido como han sido los requisitos dispuestos en el artículo 124 eiusdem. Se tuvo a la vista documento mediante el cual el acreedor hipotecario manifestó su consentimiento para proceder al cambio de bandera, debidamente apostillado en Panamá bajo el N° 15794, en fecha 25 octubre de 2005. Suscribe la presente nota en su condición de representante el ciudadano Jon Celaya mayor de edad y titular de la cédula de identidad V- **5.133.568** debidamente facultado a tal fin.

Dra. Juana Méndez Hernández
REGISTRADOR NAVAL
OFICINA PRINCIPAL DE REGISTRO NAVAL VENEZOLANO
DISTRITO CAPITAL

El Registrador Naval

[Signature]
El Presentante



Los Testigos

x Julia Blanco

x *[Signature]*

DE : AUTMARITIMAN MARINA MERCANTE NO. DE TEL : 507+2700996

25 OCT. 2005 01:51PM P1
INTERSHALL

NO APTA PARA PESCAR



REPUBLICA DE PANAMA
REPUBLIC OF PANAMA
AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA
PANAMA MARITIME AUTHORITY
DIRECCION GENERAL DE MARINA MERCANTE
DIRECTORATE GENERAL OF MERCHANT MARINE
SERVICIO INTERNACIONAL
INTERNATIONAL SERVICE

NUMERO OFICIAL OFFICIAL NUMBER
33877-PEXT
DISTINTIVO DE LLAMADA CALL SIGN
HO-4222

PATENTE PROVISIONAL DE NAVEGACION / PROVISIONAL CERTIFICATE OF REGISTRY FOR NAVIGATION
PESCA / FISHING

En cumplimiento de los requisitos estipulados por la Ley 2 de 17 de enero de 1980 esta Oficina aprobó la diligencia de matrícula, por medio de la autorización
In compliance with the requirements established by Law No. 2 dated January 17, 1980, this office approved the registration requested, by means of authorization
No. 33877 dated 24 de octubre del 2005 CONCEDIENDO la presente Patente Provisional de Navegación
No. 33877 dated 24th, of October of 2005 GRANTING this provisional Certificate of Registry for Navigation
para todos los fines respectivos que otorga el Registro de la Mercante de la República de Panamá, al buque cuyas características se detallan a continuación,
for all purposes conferred by the Register of the Merchant Marine of the Republic of Panama, to the vessel whose particulars are described below.

DATOS DE IDENTIFICACION DEL BUQUE / IDENTIFICATION PARTICULARS OF THE VESSEL

NOMBRE DEL BUQUE / VESSEL'S NAME		PROPIETARIO / OWNER'S NAME	
BARAKA		SERVICIOS ATUNEROS DEL NORTE, S.A.	
NOMBRE ANTERIOR / PREVIOUS NAME			
LA FOCA			
CONSTRUIDO EN / BUILT IN		REPRESENTANTE LEGAL / LEGAL REPRESENTATIVE	
E.U.A.		ALDO SANTAMARIA	
CONSTRUCTORES / BUILDERS		AUTORIDAD ENCARGADA DE LAS CUENTAS DE RADIO RADIO ACCOUNTING AUTHORITY	
TOCOTA BOAT BUILDING		INTERNATIONAL MARITIME COMMUNICATIONS CO. (I.M.C.O.)	
ANO DE CONSTRUCCION / DATE OF BUILT	DIMENSIONES PRINCIPALES MAIN MEASUREMENTS		TONELAJE / TONNAGE
1971	ESLORA / LENGTH 64.80 MTS.	BRUTO / GROSS	1,091.28
MATERIAL DEL CASCO / MATERIAL OF HULL	MANGA / BREADTH 13.10 MTS.	NETO / NET	392.56
ACERO	PUNTA / DEPTH 5.80 MTS.		

SISTEMA DE PROFULSION / PROPULSION SYSTEM

CLASE Y NUMERO DE MAQUINAS O MOTORES TYPE AND NUMBER OF ENGINES	UNA (1) MAQUINA		
NUMERO DE CILINDROS NUMBER OF CYLINDERS	VEINTE (20) CILINDROS		
MARCA O NOMBRE DE LOS FABRICANTES BRAND OR NAME OF MANUFACTURERS	GENERAL MOTOR		
VELOCIDAD DEL BUQUE SPEED OF THE VESSEL	16.50 NUDOS KNOTS	CABALLOS DE FUERZA HORSE POWER	2,685 KW

Esta Patente de Navegación autoriza al buque para dedicarse a la actividad de pesca, sujeta a las siguientes condiciones:
This Certificate of Registry for Navigation authorizes the vessel for fishing, subject to the following conditions:

1. ARTE DE PESCA / METHOD OF FISHING
2. AREA DE PESCA Y COORDENADAS (LAT/LONG) / FISHING AREA AND LOCATION (LAT/LONG)
3. ESPECIES QUE PUEDE CAPTURAR / AUTHORIZED SPECIES

DE CONFORMIDAD CON LICENCIA/ AUTORIZACION DE PESCA INTERNACIONAL CONCEDIDA POR LA DIRECCION GENERAL DE RECURSOS MARINOS Y COSTEROS, SEGUN COMUNICACION No. DE AND COASTAL RESOURCES, BY MEANS OF DOCUMENT No. DATED

La variación/alteración de cualquiera de las condiciones (1, 2, y/o 3), bajo las cuales se ha concedido esta Patente de Navegación será causal de revocatoria por parte de esta Dirección General de Marina Mercante.
Any variation/alteration of either of the conditions (1, 2, and/or 3) upon which this Certificate of Registry for Navigation has been granted may cause its revocation by this Directorate General of Merchant Marine.

La presente Patente Provisional de Navegación debe ser cancelada y sustituida por otra en los casos que se describen al reverso de este documento.
The present Provisional Certificate of Registry for Navigation should be cancelled and substituted by another one in the cases described on the reverse of this document.

Expedida el VEINTICUATRO (24) DE OCTUBRE DEL 2005 en Panamá.
Issued on in Panamá.
Firmada y sellada por el/la suscrito (a) Director (a) General de la Dirección General de Marina Mercante.
Signed and sealed by the undersigned General Director of Directorate General of Merchant Marine.

Fecha de expiración VEINTE (20) DE ABRIL DE 2006
Expiration date APRIL 20th, 2006

DERECHOS / Fees: LIQ. 5740/24-10-05



[Signature]

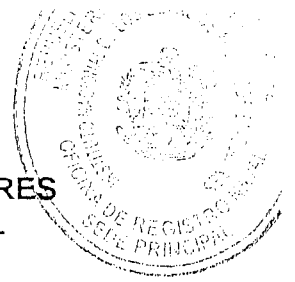
LICDO. FERNANDO SOLORIZANO

NOMBRE Y FIRMA DE(LA) FUNCIONARIO (A)
NAME AND SIGNATURE OF OFFICER

IV.



REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
INSTITUTO NACIONAL DE LOS ESPACIOS ACUÁTICOS E INSULARES
OFICINA DE REGISTRO NAVAL VENEZOLANO SEDE PRINCIPAL



Caracas, 28 de octubre de julio de 2005

195° y 146°

El Registrador Naval, hace constar que en fecha 28 de octubre de 2005, siendo las 9:00 horas de la mañana, el ciudadano **Jon Celaya L.**, mayor de edad, venezolano, domiciliado en Caracas y titular de la cédula de identidad N° **V-5.133.568**, actuando en este acto en su carácter de apoderado de la sociedad mercantil **Corporación Camflor, C.A.**, una sociedad mercantil debidamente inscrita en el Registro Mercantil Segundo de la Circunscripción Judicial del Distrito Capital y Estado Miranda, bajo el N° 5, Tomo 125-A Segundo, en fecha 9 de septiembre de 1990, introdujo solicitud de extinción de inscripción en el Registro Naval Venezolano del Buque denominado: **"La Foca"**, el cual posee las siguientes características: Matrícula Número **AMMT-1347**, Unidades de Arqueo Bruto: 1.091,28 Unidades de Arqueo Neto: 392,56, indicativo de llamada: **YYBF**; todo de conformidad con lo previsto en el artículo 122, numeral 2, literal f) de la Ley General de Marinas y Actividades Conexas, por cambio de bandera. El referido buque fue inscrito en esta Oficina de Registro Naval bajo el N° **28, folios 164 y Vto. al 170, Tomo 3, Protocolo Único, Cuarto Trimestre del año 2002, en fecha 13 de diciembre de 2002**. La solicitud de desincorporación fue leída en presencia del Registrador Naval y de los testigos Xiomara Principal y Asdrúbal Rodríguez titulares de la Cédulas de Identidad Nros. 11.926.300 y 16.691.203, respectivamente, con quienes doy fe del acto, quedando registrado a las 10:00 horas de la mañana, bajo el N° **5, Tomo 1, Protocolo Único, Cuarto Trimestre del año 2005**. La protocolización causó derechos por concepto de registro, otorgamiento anticipado, conforme a lo establecido en los numerales 11,12 y 13 del artículo 137 de la Ley General de Marinas y Actividades Conexas, pagados en fecha 28 de octubre de 2005, depósito del Banco Banesco N° 113929773, Cuenta Número 1831002820. En consecuencia, el Registrador Naval ordena la cancelación de la inscripción del buque aquí identificado cumplido como han sido los requisitos dispuestos en el artículo 124 eiusdem. Suscribe la presente nota en su condición de presentante el ciudadano Jon Celaya mayor de edad y titular de la cédula de identidad V- 5.133.568 debidamente facultado a tal fin.

Dra. Juana Méndez Hernández
REGISTRADOR NAVAL
OFICINA PRINCIPAL DE REGISTRO NAVAL VENEZOLANO
DISTRITO CAPITAL
El Registrador Naval

[Signature]
El Presentante

Los Testigos

X *[Signature]*
X *[Signature]*

DISTINTIVO DE LLAMADA
CALL LETTERS
3EBT3

REPUBLICA DE PANAMA
AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA
DIRECCION GENERAL DE MARINA MERCANTE

IMO No.
7915917
NUMERO OFICIAL
REGISTRACION No
33401-PEXT
INTERESADO

SERVICIO INTERNACIONAL
PATENTE PROVISIONAL DE NAVEGACION

De acuerdo al cumplimiento de los requisitos estipulados en la Ley No. de 12 de enero de 1925, aprobados por la Diligencia de Matricula No. 33401 de 3 de junio del año 2005 expedida por esta Oficina SE AUTORIZA Y CONCEDE al buque cuyas características se detallan a continuación, la presente PATENTE PROVISIONAL DE NAVEGACION para todos los fines respectivos que otorga el Registro de la Marina Mercante de la Republica de Panama.

In accordance with the requirements established by the Ordinance No. 8, dated the 12th of January 1925, the registration requested in Form No. 3401 dated the 3rd, of June of 2005 has been approved by this office. Therefore, the Panama Merchant Marine Registry hereby GRANTS AND AUTHORIZES this Provisional Registration of Navigation Certificate to the vessel, whose particulars are described below.

DATOS DE IDENTIFICACION DEL BUQUE
PARTICULARS OF THE VESSEL

NOMBRE DEL BUQUE: NAME OF THE VESSEL NAPOLEON I		PROPIETARIO: OWNER'S NAME CAPITAL PROPERTY INTERNATIONAL INC.	
NOMBRE ANTERIOR: PREVIOUS NAME NAPOLEON		REPRESENTANTE LEGAL: NAME OF LEGAL REPRESENTATIVE ROBLES Y ROBLES	
NACIONALIDAD QUE RENUNCIA: PREVIOUS NATIONALITY VENEZUELA		RESPONSABLE DE LAS CUENTAS DE RADIO: RADIO ACCORDING AUTHORITY INTERNATIONAL MARITIME COMMUNICATIONS, CO. (I.M.C.O.)	
CONSTRUIDO EN: BUILT IN WISCONSIN, U.S.A.		CONSTRUCTORES: BUILDERS ASTILLEROS PETERSON BUILDERS INC.	
AÑO DE CONSTRUCCION: DATE OF CONSTRUCTION 1979		DIMENSIONES PRINCIPALES: NUMBER OF ESLORA 72.83 Mts. MANGA 12.50 Mts. PUNTA DE PROFUNDIDAD 8.24 Mts.	
MATERIAL DEL CASCO: MATERIAL OF HULL ACERO		TONELAJE: TONNAGE BRUTO 1,640.00 GROSOS NETO 492.14	
SERVICIO A QUE SE DEDICA EL BUQUE: KIND OF SERVICE GIVEN BY THE VESSEL			
CARGA SECA: DRY CARGO		DE SERVICIO DE: TYPE OF SERVICE PESCA	

SISTEMA DE PROPULSION
PROPULSION SYSTEM

CLASE Y NUMERO DE MAQUINAS O MOTORES: TYPE AND NUMBER OF ENGINES	UNA (1) MAQUINA
NUMERO DE CILINDROS: NUMBER OF CYLINDERS	VEINTE (20) CILINDROS
MARCA O NOMBRE DE LOS FABRICANTES: BRAND OR NAME OF MANUFACTURERS	GENERAL MOTORS
VELOCIDAD DEL BUQUE: SPEED OF THE VESSEL	16.50 NUDDOS
CABALLOS DE FUERZA: HORSE POWER	2,000

La presente Patente Provisional debe ser cancelada y sustituida por otra en los casos que se describen al reverso de este documento.

The present Provisional Registration Certificate International Service should be cancelled and substituted by another one in cases that are described on the reverse of this document.

EXPECIDA EL: TRES (3) DE JUNIO DEL 2005 EN PANAMA
ISSUED: JUN 03 2005 IN PANAMA

FIRMADA Y SELLADA POR EL SUSCRITO: DIRECTOR GENERAL DE MARINA MERCANTE
SIGNED AND SEALED BY THE UNDERSIGNED: DIRECTOR GENERAL DE MARINA MERCANTE

FECHA DE EXPIRACION: PRIMERO (1) DE DICIEMBRE DEL 2005
VALID UNTIL: DECEMBER 1st, 2005

Ltjod. FERNANDO SOLORZANO
NOMBRE Y FIRMA DEL FUNCIONARIO
NAME AND SIGNATURE OF OFFICER

DERECHOS 11q. 5525/2-6-05

(SELLO)
(SEAL)



AMP 2003

SEP No. 10279



REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
INSTITUTO NACIONAL DE LOS ESPACIOS ACUÁTICOS E INSULARES
OFICINA DE REGISTRO NAVAL VENEZOLANO SEDE PRINCIPAL



Caracas, 20 de octubre de 2005

195° y 146°

El Registrador Naval, hace constar que con fecha 19 de octubre de 2005, siendo las 2:00 horas de la tarde, el ciudadano Reinaldo Vásquez Rodríguez, quien es venezolano, mayor de edad, abogado, domiciliado en la ciudad de Cumaná y titular de la cédula de identidad N° 3.607.115; actuando en su carácter de apoderado de la sociedad mercantil "Atunera Napoleón, C.A.", (Atunanca) empresa debidamente inscrita en el Registro Mercantil Primero de la Circunscripción Judicial del Estado Sucre, bajo el N° 214, Tomo II, Libro IV, Folios 227 al 230, en fecha 28 de diciembre de 1988, introdujo solicitud de extinción de inscripción en Registro Naval Venezolano del buque denominado: "Napoleón", el cual posee las siguientes características: Matrícula Número **ADKN-3944**, Unidades de Arqueo Bruto: 1.640,44 Unidades de Arqueo Neto: 492,14 indicativo de llamada: **YYP-4921**; todo de conformidad con lo previsto en el artículo 122, numeral 2, literal f) de la Ley General de Marinas y Actividades Conexas. El referido buque fue inscrito en esta Oficina de Registro Naval bajo el N° 17, folios del 142 y vto. al 150 y vto., Tomo 1, Protocolo Único, Tercer Trimestre del año 2004, en fecha 22 de septiembre de 2004. La solicitud de desincorporación fue leída ante mí y en presencia de los testigos Julia Blanco y Asdrúbal Rodríguez titulares de la Cédulas de Identidad Nros. 11.926.300 y 16.691.203, respectivamente con quienes doy fe del acto, quedando registrado a las 11:00 horas de la mañana, bajo el N° 3, Tomo 1, Protocolo Único, Cuarto Trimestre del año 2005. La protocolización causó derechos por concepto de derechos de registro, y otorgamiento anticipado conforme a lo establecido en los numerales 11, 12 y 13 del artículo 137 de la Ley General de Marinas y Actividades Conexas, pagado en fecha 19 de octubre de 2005, depósito del Banco Banesco N° 139385253, Cuenta Número 1881002820. En consecuencia, el Registrador Naval ordena la cancelación de la inscripción del buque aquí identificado cumplido como han sido los requisitos dispuestos en el artículo 124 eiusdem.

[Handwritten signature]
El Registrador Naval

[Handwritten signature]
El Presentante

Los Testigos

X *[Handwritten signature]*
X *[Handwritten signature]*

NO APTA PARA PESCAR



REPUBLICA DE PANAMA
 REPUBLIC OF PANAMA
 AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA
 PANAMA MARITIME AUTHORITY
 DIRECCION GENERAL DE MARINA MERCANTE
 DIRECTORATE GENERAL OF MERCHANT MARINE
 SERVICIO INTERNACIONAL
 INTERNATIONAL SERVICE

INTERESADO
 NUMERO OFICIAL
 OFFICIAL NUMBER
33878-PEXT

DISTINTIVO DE LLAMADA
 CALL SIGN
HO-4221

**PATENTE PROVISIONAL DE NAVEGACION / PROVISIONAL CERTIFICATE OF REGISTRY FOR NAVIGATION
 PESCA / FISHING**

En cumplimiento de los requisitos estipulados por la Ley 2 de 17 de enero de 1980 esta Oficina aprobó la diligencia de matrícula, por medio de la autorización
 In compliance with the requirements established by Law No. 2 dated January 17, 1980, this office approved the registration requested, by means of authorization
 No. **33878** de **24 de octubre del 2005** CONCEDIENDO la presente Patente Provisional de Navegación
 No. **33878** dated **24th of October of 2005** GRANTING this provisional Certificate of Registry for Navigation
 para todos los fines respectivos que otorga el Registro de la Mercante de la República de Panamá, al buque cuyas características se detallan a continuación.
 for all purposes conferred by the Register of the Merchant Marine of the Republic of Panama, to the vessel whose particulars are described below.

DATOS DE IDENTIFICACION DEL BUQUE / IDENTIFICATION PARTICULARS OF THE VESSEL

NOMBRE DEL BUQUE / VESSEL'S NAME TEMPLARIO I		PROPIETARIO / OWNER'S NAME SERVICIOS ATUNEROS DEL NORTE S.A.	
NOMBRE ANTERIOR / PREVIOUS NAME TEMPLARIO			
CONSTRUIDO EN / BUILT IN ESTADOS UNIDOS DE AMERICA		REPRESENTANTE LEGAL / LEGAL REPRESENTATIVE ALDO SANTAMARIA	
CONSTRUCTORES / BUILDERS J. MARTINAC, TACOMA		AUTORIDAD ENCARGADA DE LAS CUENTAS DE RADIO RADIO ACCOUNTING AUTHORITY INTERNATIONAL MARITIME COMMUNICATIONS CO. (I.M.C.O)	
AÑO DE CONSTRUCCION / DATE OF BUILT 1980	DIMENSIONES PRINCIPALES MAIN MEASUREMENTS		TONELAJE / TONNAGE
MATERIAL DEL CASCO / MATERIAL OF HULL ACERO	ESLORA / LENGTH 65.26 MTS.	BRUTO / GROSS 1,245.00	
	MANGA / BREADTH 12.80 MTS.	NETO / NET 373.00	
	PUNTA / DEPTH 5.58 MTS.		

SISTEMA DE PROPULSION / PROPULSION SYSTEM

CLASE Y NUMERO DE MAQUINAS O MOTORES TYPE AND NUMBER OF ENGINES		UN (1) MOTOR	
NUMERO DE CILINDROS NUMBER OF CYLINDERS		NUEVE (9) CILINDROS	
MARCA O NOMBRE DE LOS FABRICANTES BRAND OR NAME OF MANUFACTURERS		MAK	
VELOCIDAD DEL BUQUE SPEED OF THE VESSEL 14	NUDOS KNOTS	CABALLOS DE FUERZA HORSE POWER 2,609.95	KW

Esta Patente de Navegación autoriza al buque para dedicarse a la actividad de pesca, sujeta a las siguientes condiciones:
 This Certificate of Registry for Navigation authorizes the vessel for fishing, subject to the following conditions:

- ARTE DE PESCA
METHOD OF FISHING
- AREA DE PESCA Y COORDENADAS (LAT/LONG)
FISHING AREA AND LOCATION (LAT/LONG)
- ESPECIES QUE PUEDE CAPTURAR
AUTHORIZED SPECIES

DE CONFORMIDAD CON LICENCIA/ AUTORIZACION DE PESCA INTERNACIONAL CONCEDIDA POR LA DIRECCION GENERAL DE
 IN ACCORDANCE WITH LICENSE/ AUTHORIZATION FOR INTERNATIONAL FISHING, ISSUED BY THE DIRECTORATE GENERAL OF MARINE
 RECURSOS MARINOS Y COSTEROS, SEGUN COMUNICACION No. _____ DE _____
 AND COASTAL RESOURCES, BY MEANS OF DOCUMENT No. _____ DATED _____

La variación/alteración de cualquiera de las condiciones (1, 2, y/o 3), bajo las cuales se ha concedido esta Patente de Navegación será causal de revocatoria por parte de esta Dirección General de Marina Mercante.

Any variation/alteration of either of the conditions (1, 2, and/or 3) upon which this Certificate of Registry for Navigation has been granted may cause its revocation by this Directorate General of Merchant Marine.

La presente Patente Provisional de Navegación debe ser cancelada y sustituida por otra en los casos que se describen al reverso de este documento.

The present Provisional Certificate of Registry for Navigation should be cancelled and substituted by another one in the cases described on the reverse of this document.

Expedida el **VEINTICUATRO (24) DE OCTUBRE DEL 2005** en Panamá.

Issued on _____ in Panamá.

Firmada y sellada por el(la) suscrito (a) Director (a) General de la Dirección General de Marina Mercante.

Signed and sealed by the undersigned General Director of Directorate General of Merchant Marine.

Fecha de expiración **VEINIE (20) DE ABRIL DEL**

Expiration date **APRIL 20th, 2006**

DERECHOS/ Fees: **LIQ. 5736 del 24/10/2005**



LICDO. FERNANDO SOLORIZANO
 NOMBRE Y FIRMA DE(LA) FUNCIONARIO (A)
 NAME AND SIGNATURE OF OFFICER

RECIBIDO / mdec
 NOV 6 7 2005



REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
 INSTITUTO NACIONAL DE LOS ESPACIOS ACUÁTICOS E INSULARES
 OFICINA DE REGISTRO NAVAL VENEZOLANO SEDE PRINCIPAL

Caracas, 31 de octubre de 2005

195° y 146°

El Registrador Naval, hace constar que con fecha 28 de octubre de 2005, siendo las 9:00 horas de la mañana, el ciudadano Jon Celaya, quien es venezolano, mayor de edad, de este domicilio y titular de la cédula de identidad N° 5.133.568, actuando en su carácter de apoderado de la sociedad mercantil "Inversiones Nervion, C.A.", empresa debidamente inscrita en el Registro Mercantil de la Circunscripción Judicial del Estado Sucre bajo el N° 18, Tomo Segundo Libro Séptimo en fecha 17 de enero de 1989, introdujo solicitud de extinción de inscripción en Registro Naval Venezolano, en la cual manifiesta su decisión de cambio de bandera del buque denominado: "Templario", el cual posee las siguientes características: Matrícula Número APNN-7362, Unidades de Arqueo Bruto: 1.245 Unidades de Arqueo Neto: 373 indicativo de llamada: YYID; todo de conformidad con lo previsto en el artículo 122, numeral 2, literal f) de la Ley General de Marinas y Actividades Conexas. El referido buque fue inscrito en esta Oficina de Registro Naval bajo el N° 3, folio 42 Al 51, Tomo 3, Protocolo Único, Cuarto Trimestre del año 2002, en fecha 14 de noviembre de 2002. La solicitud de desincorporación fue leída ante mí y en presencia de los testigos Xiomara Principal y Asdrúbal Rodríguez titulares de la Cédulas de Identidad Nros. 11.926.300 y 16.691.203, respectivamente con quienes doy fe del acto, quedando registrado a las 9:15 horas de la mañana, bajo el N° 6, Tomo 1, Protocolo Único, Cuarto Trimestre del año 2005. La protocolización causó derechos por concepto de derechos de registro y otorgamiento anticipado conforme a lo establecido en los numerales 11,12 y 13 del artículo 137 de la Ley General de Marinas y Actividades Conexas, pagados en fecha 31 de octubre de 2005, depósito del Banco Banesco Nros 113920508, Cuenta Número 01340183741831002820. En consecuencia, el Registrador Naval ordena la cancelación de la inscripción del buque aquí identificado cumplido como han sido los requisitos dispuestos en el artículo 124 eiusdem. Se tuvo a la vista documento mediante el cual el acreedor hipotecario manifestó su consentimiento para proceder al cambio de bandera, debidamente apostillado en Panamá bajo el N° 16127, en fecha 28 octubre de 2005. Suscribe la presente nota en su condición de presentante el ciudadano Jon Celaya mayor de edad y titular de la cédula de identidad V- 5.133.568 debidamente facultado a tal fin.

Dr. Juan Méndez Hernández
 REGISTRADOR NAVAL
 OFICINA PRINCIPAL DE REGISTRO NAVAL VENEZOLANO
 CARACAS, VENEZUELA

El Registrador Naval

Jon Celaya
 El Presentante

Los Testigos

X *Xiomara Principal*
 X *Asdrúbal Rodríguez*



RECEIVED
 NOV 07 2005
 BY: _____

Exp. N° 057
 N° 75616



REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y TIERRAS
INSTITUTO NACIONAL DE LA PESCA Y ACUICULTURA



INAPESCA/ORI/N° 1958

Caracas, 16 DIC. 2005

Dr. **ROBIN ALLEN**
Director
Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT)
La Jolla, C.A.
ESTADOS UNIDOS-

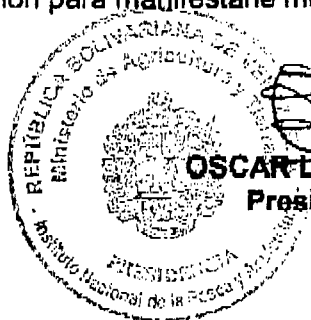
En atención a su comunicación identificada con el número Ref: 0834-549 de fecha 21 de octubre del año en curso, por medio de la cual indica que usted tiene "...entendido que los buques venezolanos **DON ABEL, EL TEMPLARIO, JANE Y LA FOCA** están considerando, o están en vías de, cambiar de pabellón...", le expresamos que ésta administración pesquera no tiene conocimiento de ello, por lo tanto, no se ha autorizado el cambio de bandera de los buques antes mencionados.

Ahora bien, en lo que respecta al buque venezolano **NAPOLEON**, se indica que está vigente la comunicación enviada por el Instituto Nacional de la Pesca y Acuicultura identificada con las letras y números **INAPESCA/ORI/No. 001069** de fecha 12 de julio de 2005.

De igual manera, le ratificamos la posición de la Administración Pesquera Venezolana de afirmar que la **capacidad de acarreo pertenece a la República Bolivariana de Venezuela.**

Por último se agradece divulgue la presente comunicación entre todos los Estados Miembros de la Comisión, así como, las otras dos comunicaciones a que se hace referencia en la presente.

Hago propicia la ocasión para manifestarle mi especial consideración y estima.


OSCAR LUENTINI
Presidente

TRANSLATION



REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y TIERRAS
INSTITUTO NACIONAL DE LA PESCA Y ACUICULTURA



INAPESCA/ORI/N° 1958

Caracas, 16 DIC. 2005

Dr. **ROBIN ALLEN**
Director
Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT)
La Jolla, C.A.
ESTADOS UNIDOS-

Dear Dr. Allen:

With regard to your communication identified by the number Ref. 0834-549 dated 21 October 2005, by which you indicate that you “.. understand that the Venezuelan vessels DON ABEL, EL TEMPLARIO, JANE AND LA FOCA are considering, or are in the process of, changing flag...”, we state to you that this fisheries administration has no knowledge of that, therefore, **the change of flag of the above-mentioned vessels has not been authorized.**

Now, as regards the Venezuelan vessel NAPOLEON, it is indicated that the communication sent by the National Fisheries and Aquaculture Institute identified by the letters and numbers INAPESCA/ORI/No. 001069 dated 12 July 2005 is in force.

Likewise, we ratify to you the position of the Venezuelan Fisheries Administration of affirming that **the carrying capacity belongs to the Bolivarian Republic of Venezuela.**

Finally, we would be grateful if you would publish this communication among all the States Members of the Commission, as well as, the two other communications to which this letter refers.

Yours, etc.

(signed)
Oscar Lucentini
President

CAP-9-INF B

APPENDIX-ANEXO B.

PROPOSAL-PROPUESTA F3

Albacora Doce (now-ahora Guayatuna Uno)

Albacora Catorce (now-ahora Guayatuna Dos)

Doc180(1).txt

From: Robin Allen
Sent: Wednesday, November 26, 2003 1:45 PM
To: Brian Hallman; Berta Juarez; JoyDeLee Marrow
Subject: FW: Franco-Panama

Robin Allen
Inter-American Tropical Tuna Commission
8604 La Jolla Shores Drive
La Jolla, CA 92037-1508
USA
Phone: (858) 546 7100
Fax: (858) 546-7133

-----Original Message-----

From: Arnulfo Luis Franco [mailto:alfranco27@yahoo.com]
Sent: Wednesday, November 26, 2003 10:37 AM
To: rallen@iattc.org
Cc: alfranco27@yahoo.com
Subject: Franco-Panama

Estimado Doctor Allen, la presente es para notificarle que los buques Albacora Doce y Albacora Catorce ahora son de bandera panameña. El día de hoy recibí la baja de esos buques del registro de Guatemala y le hemos concedido la patente para registrarse en el registro de la Marina Mercante panameña.

=====
Saludos afranco@amp.gob.pa

Yahoo! Sorteos
¡Ya puedes comprar Lotería de Navidad! <http://yahoo.ventura24.es/>



DEPARTAMENTO MARITIMO DEL MINISTERIO DE LA
DEFENSA NACIONAL

GUATEMALA - REPUBLICA DE GUATEMALA, C. A.

ORDEN DE TRANSFERENCIA No. 001-2003/DMMDN

En atención a la solicitud presentada el 24 de noviembre del año en curso por la Empresa Atunera Maya S.A. en referencia a la baja inmediata de los buques:

ALBACORA DOCE

Matrícula de Capitanía de Puerto No. MBP-0229-99
Licencia de Navegación No. CYCPQ-200-2003
Indicativo internacional de Radio TGQ2

ALBACORA CATORCE

Matrícula de Capitanía de Puerto No. MBP-0227-99
Licencia de Navegación No CYCPQ-201-2003
Indicativo internacional de Radio TGQ4

Este Departamento tomando en consideración los motivos expuestos por los armadores de los buques en referencia otorga la respectiva Orden de Transferencia de los buques ALBACORA DOCE y ALBACORA CATORCE, los cuales procederán a registrarse de manera provisional en el registro panameño.

Se concede como término para que en efecto ocurra la transferencia de las naves antes citadas a un registro extranjero, la expiración de los certificados extendidos por esta autoridad.

Dado en Guatemala a los 26 días del mes de noviembre de 2003



El Capitán de Corbeta e Ingeniero
Jefe Interino del Departamento Marítimo
Ministerio de la Defensa Nacional


ERICK ALEJANDRO SÁNCHEZ MUÑIZ

RECEIVED
DEC 15 2003

En la ciudad de Guatemala, el cuatro de diciembre de dos mil tres, como Notario, **DOY FE**, que la fotocopia que antecede, es **AUTÉNTICA**, por haber sido tomada y reproducida en mi presencia de su original, con el cual concuerda fiel y exactamente, y que consiste en la orden de transferencia número cero cero uno guión dos mil tres diagonal DMMDN (001-2003/ DMMDN), emitida por el Departamento Marítimo del Ministerio de la Defensa Nacional de la República de Guatemala, C. A., el veintiséis de noviembre de dos mil tres. **POR MÍ Y ANTE MI:**

[Handwritten Signature]
LISTA PAMELA CRUZ HERNANDEZ
ABOGADO Y NOTARIO



RECEIVED
DEC 15 2003



MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION
Unidad de Manejo de la Pesca y Acuicultura
UNIPESCA



Oficio-436 Coord-2003
FDM/MS

Barcenás, Villa Nueva, Guatemala 4 de Diciembre de 2003

Dr.
Robin Allen
Director
Comisión Interamericana del Atún Tropical
804 La Jolla Shores Drive
La Jolla, California 92037-1508
Estados Unidos de América
Presente.

RECEIVED
DEC 04 2003

Estimada Doctor Allen:

Con instrucciones del Señor Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación, me dirijo a usted en la oportunidad de hacer referencia a los buques atuneros de cerco que pescan en el área de la Convención de 1949 ondeando el pabellón de la República de Guatemala y que se encuentran inscritos en Registro Regional de Buques creado mediante resolución de la Comisión adoptada en su 66ª Reunión, celebrada en San José de Costa Rica, del 12 al 15 de junio de 2000.

En tal sentido y en aplicación de lo dispuesto en el párrafo 5 de la Resolución sobre la Capacidad de la flota atunera operando en el Océano Pacífico oriental, adoptada a su vez en la 69ª Reunión de la Comisión celebrada en Manzanillo, México, del 26 al 28 de junio de 2002, en concordancia con el párrafo 4 de la Resolución que estableció el Registro Regional de Buques ya citada, le solicito formalmente se sirva eliminar de dicho Registro a los siguientes buques:

Nombre	Capacidad m ³	Capacidad TM
Albacora Doce	1.880	1.200
Albacora Catorce	1.880	1.200

De igual modo, le solicito que la capacidad de acarreo correspondiente a los buques eliminados se mantenga en reserva para Guatemala, para actuar de manera consistente con la Ley General de Pesca y Acuicultura de 2002, con las resoluciones y los contratos administrativos que regulan la concesión de licencias de pesca a buques de bandera nacional. Tal capacidad deberá quedar disponible para la República de Guatemala para proceder a reemplazar tales buques de conformidad con el párrafo 8 de la resolución de la Comisión sobre capacidad de la flota que ya he mencionado, en un tiempo prudencial.

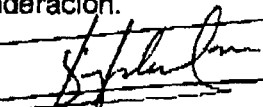


MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION
Unidad de Manejo de la Pesca y Acuicultura
-UNIPESCA-



Agradezco su atención a la presente y la acción que se sirva tomar de inmediato en ejecución de la misma. De igual modo, sabré apreciar que esta determinación se circule a las Partes y otros participantes de la resolución sobre capacidad, para su debida información.

Reciba usted, señor Director, la expresión de mi especial estima y consideración.


Dr. Fraterno Díaz Monge
Coordinador



RECEIVED
DEC 04 2003

CC Ingeniero Carlos Roberto Sett Oliva
Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación

TRANSLATION

MINISTRY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK AND NUTRITION
Fishing and Aquiculture Management Unit

Oficio-436-Coor-2003
FDM/MS
Barcenas, Villa Nueva, Guatemala December 4, 2003

Dr.
Robin Allen
Director
Inter-American Tropical Tuna Commission
8604 La Jolla Shores Drive
La Jolla, California 92037-1508
Unites States of America
Present

Dear Doctor Allen:

As instructed by the Minister of Agriculture, Livestock and Nutrition, I am writing to you to refer to the purse-seine vessels fishing in the area of the 1949 Convention, flying the flag of the Republic of Guatemala, and included in the Regional Vessel Register established by the resolution of the IATTC adopted at its 66th meeting, held in San José, Costa Rica, on June 12-15, 2000.

In this regard, and in application of the provisions of paragraph 5 of the Resolution on the Capacity of the tuna fleet operating in the eastern Pacific Ocean, adopted at the 69th meeting of the IATTC held in Manzanillo, Mexico, on June 26-28, 2002, and in accordance with paragraph 4 of the resolution which established the above-mentioned Regional Vessel Register, I would like to formally request the removal from the Register of the following vessels

Name	Capacity m ³	Capacity MT
Albacora Doce	1.880	1.200
Albacora Catorce	1.880	1.200

I would also request that the carrying capacity corresponding to these vessels be retained as a reserve for Guatemala, to act in a manner consistent with the General Law of Fishing and Aquiculture of 2002, with the resolutions and administrative contracts that regulate the concession of fishing licenses to vessels of our national flag. This capacity shall remain available to the Republic of Guatemala in order to replace such vessels pursuant to paragraph 8 of the above-mentioned Resolution on Fleet Capacity, after a reasonable time.

Thank you for your attention to this matter, and for the action you will take to execute this request immediately. In this regard, I would appreciate that this decision be circulated to the Parties and participants of the Capacity Resolution for their information.

Yours, etc.

(Signed)
Dr. Fraterno Díaz Monge
Coordinator



REPÚBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR, INDUSTRIALIZACIÓN PESCA Y COMPETITIVIDAD
SUBSECRETARÍA DE RECURSOS PESQUEROS

Oficio No. 2005043

Guayaquil a; 25 ENE. 2005

Doctor
Robin Allen
DIRECTOR DE LA CIAT
Ciudad

De mi consideración:

Por medio del presente me permito comunicar a usted, que una vez que los barcos **ALBACORA 12** y **ALBACORA 14** han concluido con todos los tramites legales pertinentes en la Republica del Ecuador y contando con la Resolución respectiva de la Autoridad Marítima de Panamá, Resolución No. 0041 de Febrero 4 del 2004, por medio del presente solicito a usted su inclusión en el registro de los buques cerqueros Ecuatorianos en la CIAT.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle mi sentimiento de consideración y estima.

Atentamente,



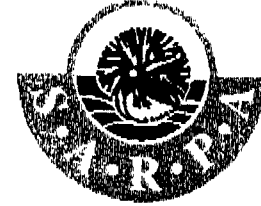
Econ. Iván Prieto Bowen
SUBSECRETARIO DE RECURSOS PESQUEROS

CAP-9-INF B

APPENDIX-ANEXO C.

CUYUNI

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
MINISTERIO DE LA PRODUCCIÓN Y EL COMERCIO



SERVICIO AUTÓNOMO DE LOS RECURSOS PESQUEROS Y ACUÍCOLAS

INSTITUTO NACIONAL DE LA PESCA Y ACUACULTURA

INAPESCA/DAPI/N° 001088

Caracas, 11 JUL. 2002

Dr. **ROBIN ALLEN**

Director

Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT)

La Jolla, CA 92037-1508

ESTADOS UNIDOS.-

Estimado Doctor Allen:

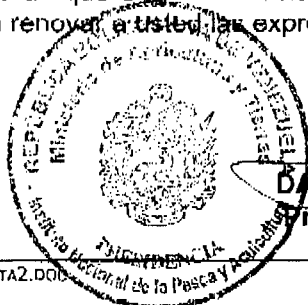
Me dirijo a usted en la oportunidad de hacer referencia a la conversación telefónica sostenida el día 08.07.2002, en la que solicitó información específica acerca de algunas embarcaciones que participarían en la pesquería de atún sobre delfines en el océano Pacífico oriental (OPO).

Al respecto, deseo aclarar lo siguiente. La **M/N CARONÍ II**, ya estaba debidamente autorizada para pescar sobre delfines en el OPO, puesto que en 2001 se le había solicitado un LMD de año completo para el 2002, como "sustituto de la embarcación **CARONÍ**", hundida en julio de 2001 frente a las costas de Colombia, según comunicación SARPA/DAPI/N° 001361, de fecha 25.10.2001. Actualmente, el buque se encuentra realizando su primer viaje con observador del PNOV a bordo, de manera que no hay dudas sobre la participación de la **M/N CARONÍ** como nave integrante de la flota cerco atunera venezolana que faena sobre delfines en el OPO.

Por otra parte, con la autorización del INAPESCA, se aprobó la sustitución de la **M/N ORINOCO** hundida en 1994, en aguas de Panamá, por otra embarcación de nombre **CUYUNÍ**, la cual se encuentra en estos momentos en labores de acondicionamiento en dique y seguidamente será llevada a astilleros para reparaciones. Este buque no posee LMD, puesto que la autorización para incorporarlo a la flota se demoró y la solicitud se hizo extemporánea, aún para efectos de presentarla ante el PIR. En todo caso, durante el segundo semestre de 2002, se realizarán las gestiones para solicitarle un LMD de año completo y poder así incorporarla a la campaña del año venidero, en virtud del cupo obtenido por Venezuela en las recientes reuniones de Manzanillo, México.

Con respecto a la embarcación **ANDREA C**, le informo que la misma no está incorporada a la flota nacional y se encuentra en estos momentos con bandera de otro Estado. Este Instituto ha podido conocer de manera oficiosa, que existe intención por parte de determinado armador venezolano de efectuar los trámites para su adquisición.

Con el deseo de que esta información contribuya a aclarar el asunto planteado, hago propicia la ocasión para renovar a usted las expresiones de mi especial consideración.



DANIEL NOVOA RAFFALLI
Presidente del INAPESCA

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
INSTITUTO NACIONAL DE LOS ESPACIOS ACUÁTICOS
OFICINA DE REGISTRO NAVAL VENEZOLANO SEDE PRINCIPAL

Caracas, 17 de septiembre de 2002.

192° y 143°

El Registrador Naval hace constar que con fecha 5 de septiembre de 2002, siendo las 10:00 horas, ciudadana **Ana María Libertella**, de profesión Abogado inscrita en el Inpreabogado bajo el número **27.760** y titular de la Cédula de Identidad N° **8.434.935** actuando en su carácter de apoderada de **Pesquera Cuyuní, C.A.**, según consta en carta poder otorgada por el presidente de la antes mencionada sociedad mercantil, cuyos estatutos sociales quedaron debidamente inscritos en el Registro Mercantil Primero de la Circunscripción Judicial del Estado Sucre, bajo el N° 11, Tomo A-10, en fecha 28 de agosto de 2002, introdujo contrato de arrendamiento financiero debidamente apostillado por ante la Notaria Pública Cuarta del Circuito de Panamá, en el cual consta que la citada empresa es arrendataria con opción a compra de un buque denominado "**Cuyuní**" el cual posee las siguientes características: Matrícula Número **APNN-7606**, 1110 unidades de arqueo bruto, 390 unidades de arqueo neto, indicativo de llamada pendiente por asignación, el referido documento se inscribe en el Registro Naval Venezolano, ante mí y en presencia de los testigos Ivith Umaña y Giovanni González titulares de la Cédulas de Identidad Nros 6.347.364 y 6.090.503 respectivamente, con quienes doy fe del acto, quedando registrado bajo el número N° 1, folios del 1 al 9, Tomo 2, Protocolo Único, tercer trimestre año 2002 a las 10:00 horas. La protocolización causó derechos de registro, según el artículo 140, numeral 3, y 141 del Decreto con Fuerza de Ley General de Marina y Actividades Conexas, pagados en fecha 09 de julio de 2002 y 21 de septiembre de 2002, depósito del Banco Banesco N° 35911431 y 69456635 Cuenta Número 1831002820 y por concepto de Timbres Fiscales, pagado en fecha 09 de julio de 2002 y 21 de septiembre de 2002, depositado mediante Forma Seniat 016 N° 3465987 y 3465988.

**REPUBLIC OF VANUATU
OFFICE OF DEPUTY COMMISSIONER OF MARITIME AFFAIRS**

2240 INDIA STREET
SAN DIEGO, CA 92101
TELEPHONE (619) 338-9984
FAX (619) 338-9986

September 19, 2002

Inter-American Tropical Tuna Commission
8604 La Jolla Shores Drive
La Jolla, CA 92037
Attention: Robin Allen

Dear Dr. Allen:

The Republic of Vanuatu requests that the Fishing Vessel Cuyuni be removed from the Vessel Registry. The Republic of Vanuatu has decided to take this action to manage the vessels under its jurisdiction that are authorized to fish in the Eastern Tropical Pacific. Please note that this vessel previously was the KALI and before that the Jacqueline Marie and has previously fished in the Eastern Tropical Pacific

If you have any questions, please contact me.

Sincerely yours,



Edward E. Weissman
Deputy Director of Maritime Affairs

Cc Brian Hallman

RECEIVED
SEP 19 2002

COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION

8604 La Jolla Shores Drive, La Jolla CA 92037-1508, USA – www.iattc.org
Tel: (858) 546-7100 – Fax: (858) 546-7133 – Director: Robin Allen

21 February 2003

Ref.: 0131-420

To: Commissioners and Participating Governments

From: Robin Allen, Director



Re: Purse-Seine Capacity Lists

On 29 October 2002, I last circulated the *Active Purse-Seine Capacity List* and the *Inactive and Sunk Purse-Seine Capacity List* to Commissioners and Participating Governments, as part of the process required to implement the Resolution on Capacity of June 2002. These Lists contained the names, flags and capacities of the purse-seine vessels authorized to fish in the eastern Pacific Ocean included on that date on the Regional Vessel Register.

An updated list will be circulated shortly with the following changes.

1. Eight vessels have new capacities confirmed, in cubic meters of well volume, as follows:

		Previous	New
<i>César V</i>	ECU	302	335
<i>Doña Roge</i>	ECU	863	592
<i>Bonnie</i>	MEX	1,277	1,278
<i>José Gerardo</i>	MEX	511	351
<i>Danielle D</i>	PER	902	1,022
<i>Carmen D</i>	VUT	490	503
<i>Cassandra</i>	VUT	1,650	1,882
<i>Ugavi Dos</i>	VUT	1,600	1,882

2. The Ecuadorian vessel *Southern Explorer* sank and has been moved to the Inactive and Sunk List.
3. The *Hornet III* has changed registration from the United States to Mexico, and has been re-named the *María de la Paz*.
4. The Cape Blanco has changed registration from the United States to Vanuatu, and has been re-named the Sea King.
5. Vanuatu has added three vessels to its active fleet list, to replace vessels for which places were being held in accordance with the agreed procedures. The *Ugavi Dos* had been removed, and it has now been re-instated. Pending completion of all documentation requirements, the *Cape Ferrat* will replace the *Cassandra* and the *Cape Breton* will replace the *Cuyuni*.

6. Two vessels have changed names:

Previous		New
<i>Jacques Cartier</i>	ECU	<i>Patricia</i>
<i>María Francisca</i>	ECU	<i>Mariella</i>

7. The *Sabrina* has been removed from the Register since it did not fish by 31 January 2003, as required.
8. The *Caribbean Star No. 31*, a Belize flag vessel, has been added to the Active List. This vessel began fishing in the EPO in January 2002, and thus was eligible for inclusion in the Register prior to the June 2002 cutoff date established by the resolution. However, in June it was not clear that this vessel was a purse seiner, but the Commission staff has now confirmed that it is.

COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION

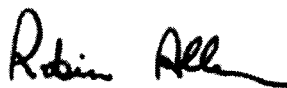
8604 La Jolla Shores Drive, La Jolla CA 92037-1508, USA – www.iattc.org
Tel: (858) 546-7100 – Fax: (858) 546-7133 – Director: Robin Allen

21 de febrero de 2003

Ref.: 0131-420

A: Comisionados y Gobiernos Participantes

Para: Robin Allen, Director



Re: Lista de Capacidad Cerquera

El 29 de octubre de 2002, circulé la *Lista de Capacidad Cerquera Activa* y una *Lista de Capacidad Cerquera Inactiva y Hundida* a Comisionados y Gobiernos Participantes, como parte del proceso necesario para instrumentar la Resolución sobre Capacidad de junio de 2000. Estas listas detallan el nombre, pabellón, y capacidad de los buques cerqueros autorizados para pescar en el Océano Pacífico oriental que fueron incluidos en esa fecha en el Registro Regional de Buques.

Una lista actualizada será circulada a la brevedad con los siguientes cambios.

1. Ocho barcos tienen nueva capacidad confirmada, en metros cúbicos de volumen de bodega, como se indica:

		Anterior	Actual
<i>César V</i>	ECU	302	335
<i>Doña Roge</i>	ECU	863	592
<i>Bonnie</i>	MEX	1,277	1,278
<i>José Gerardo</i>	MEX	511	351
<i>Danielle D</i>	PER	902	1,022
<i>Carmen D</i>	VUT	490	503
<i>Cassandra</i>	VUT	1,650	1,882
<i>Ugavi Dos</i>	VUT	1,600	1,882

2. El buque ecuatoriano *Southern Explorer* se hundió y fue pasado a la Lista de Inactivos y Hundidos.
3. El *Hornet III* cambió de registro de los Estados Unidos a México, y ha cambiado de nombre a *María de la Paz*.
4. El *Cape Blanco* cambió de registro de los Estados Unidos a Vanuatu y ha cambiado de nombre a *Sea King*.
5. Vanuatu agregó tres buques a su lista de flota activa, para reemplazar barcos cuyos lugares estaban siendo retenidos de acuerdo a los procedimientos acordados. El *Ugavi Dos* fue removido, y ahora ha sido restituido. Una vez que se complete la documentación requerida, el *Cape Ferrat* reemplazará el *Cassandra* y el *Cape Breton* reemplazará el *Cuyuni*.

6. Dos barcos han cambiado su nombre:

Anterior		Actual
<i>Jacques Cartier</i>	ECU	<i>Patricia</i>
<i>María Francisca</i>	ECU	<i>Mariella</i>

7. El *Sabrina* fue removido del Registro ya que no ha pescado al 31 de enero de 2003, como se requiere.
8. El *Caribbean Star No. 31*, buque de bandera de Belice, ha sido agregado a la Lista de Activos. Este buque empezó a pescar en el OPO en enero de 2002, y por lo tanto, fue elegible para ser incluido en el Registro antes de la fecha de cierre, junio de 2002, establecida por la resolución. Sin embargo, en junio no estaba claro si este barco era un cerquero, pero el personal de la CIAT ahora ha confirmado que sí lo es.

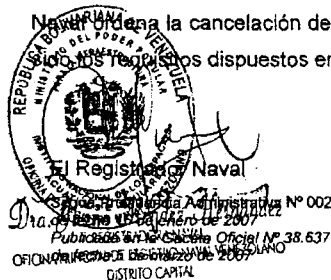


REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
INSTITUTO NACIONAL DE LOS ESPACIOS ACUÁTICOS E INSULARES
OFICINA DE REGISTRO NAVAL VENEZOLANO SEDE PRINCIPAL

Caracas, 13 de agosto de 2007

197° y 148°

El Registrador Naval, hace constar que en fecha 13 de agosto de 2007, siendo las 11:00 horas de la mañana, el ciudadano **Luis Gamardo Medina**, mayor de edad, venezolano, abogado, de este domicilio y titular de la cédula de identidad N° **V-9.098.914**, actuando en este acto en carácter de representante de la sociedad mercantil "**Pesquera Cuyuní, C.A.**", una sociedad mercantil inscrita por ante el Registro Mercantil Primero de la Circunscripción Judicial del Estado Sucre, en fecha 28 de agosto de 2002, bajo el número 11, Tomo A-10, Folios 30 al 35 y su Vto; introdujo solicitud de extinción del buque denominado: "**Cuyuní**" el cual posee las siguientes características: Matrícula Número **APNN-7606**, Unidades de Arqueo Bruto: **1110**, Unidades de Arqueo Neto: **390**, indicativo de llamada: **YYP-4813**; todo de conformidad con lo previsto en el artículo 122, numeral 4, literal c) de la Ley General de Marinas y Actividades Conexas, por resolución, rescisión o vencimiento del contrato de arrendamiento a casco desnudo o arrendamiento financiero. El referido buque fue inscrito ante esta Oficina de Registro Naval bajo el N° **01**, folios **1 al 9**, Tomo **2**, Protocolo Único, Tercer Trimestre del año **2002**, en fecha **17 de septiembre de 2002**, a las **10:00 horas de la mañana**. La solicitud de extinción fue leída ante mí y en presencia de los testigos **Xiomara Principal** y **Asdrúbal Rodríguez** titulares de la Cédulas de Identidad Nros. **11.926.300** y **16.691.203**, respectivamente, con quienes doy fe del acto, quedando registrado a las 2:00 horas de la tarde, bajo el N° **05**, Tomo **1**, Protocolo Único, Tercer Trimestre del año **2007**. La protocolización causó derechos por concepto de registro y asiento anticipado conforme a lo establecido en los numerales 12 y 13 del artículo 137 de la Ley General de Marinas y Actividades Conexas, pagados en fecha 13 de agosto de 2007, depósitos del Banco Banesco N° **236770336** y **236771542**, Cuenta Número **1831002820**. En consecuencia, el Registrador Naval **Manuela** la cancelación de la inscripción del buque aquí identificado cumplido como han sido los testigos dispuestos en el artículo 124 eiusdem.



Los Testigos

El Presentante

Nº 174

Caracas, 13 AGO. 2007

Dr. ROBIN ALLEN
Director de la Comisión Interamericana
Del Atún Tropical (CIAT)
La Jolla, California
ESTADOS UNIDOS.-

Me dirijo a usted, en la oportunidad de hacer referencia al procedimiento establecido en las actas de la 8ª Reunión del Grupo de Trabajo Permanente sobre la Capacidad de la Flota, realizada en Lanzarote, España, relativo a que:

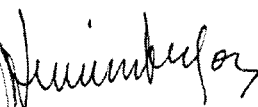
“Un cambio de pabellón por un buque de una CPC a otra, y el status del buque en Registro, no será considerado efectivo hasta que el Director haya recibido una notificación oficial del cambio de las autoridades competentes de ambos gobiernos interesados.”

Conforme a lo anterior, le comunico que este Instituto solicita la baja del **B/P CUYUNI** del Registro Regional de Buques que mantiene la CIAT, reservándose su capacidad de acarreo en dicho Registro, a fin de sustituirlo por otro buque, cuyas características serán debidamente notificadas a esa Comisión.

Al agradecer tomar debida nota de esta información, le renuevo señor Director, mis sentimientos de alta consideración y estima.

Atentamente,




LUIS FELIPE DEL MORAL
Presidente

CS4

TRANSLATION



Ministerio del Poder Popular
para la Agricultura y Tierras

Instituto Nacional
de Pesca y Acuicultura

Nº 174

Caracas, 13 AGO. 2007

Dr. ROBIN ALLEN
*Director de la Comisión Interamericana
Del Atún Tropical (CIAT)
La Jolla, California
ESTADOS UNIDOS.-*

I am writing to you in reference to the procedure established in the minutes of the 8th Meeting of the Permanent Working Group on Fleet Capacity, held in Lanzarote, Spain, with regard to:

“A change of flag by a vessel from one CPC to another, and the vessel's status on the Regional Register, shall not be considered effective until the Director has received official notification of the change from the competent authorities of both governments involved.”

Pursuant to the above, I inform you that this Institute requests the removal of the **F/V CUYUNI** from the Regional Vessel Register that the IATTC maintains, reserving its carrying capacity on that Register, in order to substitute it with another vessel, whose characteristics shall be duly notified to that Commission.

Thanking you for taking due note of this information, I reiterate to you Mr. Director, my sentiments of high consideration and esteem.

Sincerely

(signed)

LUIS FELIPE DEL MORAL
President



Vanuatu Maritime Authority
Republic of Vanuatu
P.O.Box 320
Port Vila, Efate

Phone: 23120/23760
Fax: 22949
Email: vma@vanuatu.com.vu

16th August 2007

Dr Robin Allen
Director of the Inter American Tuna Commission
8604 La Jolly Shores Drive
La Jolla CA 92 037-1508
USA

FAX: (858) 546 7133

Dear Sir,

RE: F/V "CUYUNI"

I respectfully contend the following to your high office.

The above mentioned vessel has a valid registration issued by the Vanuatu International Registry in New York.

The said vessel was chartered to operate temporarily under the flag of Venezuela. I understand that the charter was ended and as consequence F/V "CUYUNI" was deleted from IATTC by Venezuela. Such deletion shall leave the vessel without right to operate in the EPO if the original capacity allowed to the Republic of Vanuatu is unfairly undertaken by the state of Venezuela for its own profit.

I contend to the IATTC authority that a Vanuatu flagged fishing vessel is entitled to keep its capacity until she is properly registered under the mother flag and the state of Venezuela has no jurisdiction and definitely no right to withhold the F/V "CUYUNI" capacity as a Vanuatu vessel.

I pray your Authority to provide my office with official and legal opinion on this matter.

The two designated IATTC Commissioners

- Hon. Roy Mickey Joy and
- Mr Christophe Emelee

are requested to deal with the technicality of the subject while my office is concerned by the legal aspect of the situation.

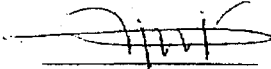
P.O.Box 319
Luganville, Santo

Phone: 36615
Fax: 36617

RECEIVED AUG 16 2007

I thank you for your understanding and I have no doubt that IATTC will fairly consider the matter.

Yours sincerely,



Less John Napuati
Commissioner of Maritime Affairs



CC: The Permanent Representative of the Republic of Vanuatu to the IMO
The Director General of Foreign Affairs

RECEIVED AUG 16 2007

TRADUCCION



Vanuatu Maritime Authority
Republic of Vanuatu
P.O.Box 320
Port Vila, Efate

Phone: 23120/23760
Fax: 22949
Email: vma@vanuatu.com.vu

16 de agosto de 2007

Dr. Robin Allen
Director de la Comisión Interamericana del Atún Tropical
8604 La Jolla Shores Drive
La Jolla CA 92037-1508
USA

Muy Sr. mío,

Asunto: B/P "CUYUNI"

Respetuosamente afirmo a su alto cargo lo siguiente.

El buque antes mencionado cuenta con un registro válido emitido por el Registro Internacional de Vanuatu en Nueva Cork.

Dicho buque fue fletado para operar de forma temporal bajo pabellón de Venezuela. Tengo entendido que el flete terminó y como consecuencia el B/P "CUYUNI" fue eliminado de la CIAT por Venezuela. Dicha eliminación dejará al buque sin derecho a operar en el OPO si la capacidad original permitida a la República de Vanuatu es injustamente asumida por el estado de Venezuela para su propio beneficio.

Afirmo a la autoridad de la CIAT que un buque pesquero de pabellón de Vanuatu tiene derecho a conservar su capacidad hasta que sea debidamente registrado bajo la bandera madre y el estado de Venezuela no tiene jurisdicción y definitivamente ningún derecho a retener la capacidad del B/P "CUYUNI" como buque de Vanuatu.

Ruego a su Autoridad proveer a mi despacho una opinión oficial y legal sobre este asunto.

Se pide a los dos Comisionados de la CIAT designados

Hon. Roy Mickey Joy y

Sr. Christophe Emelee

tratar lo técnico del tema mientras que mi despacho se ocupa del aspecto legal de la situación.

Le agradezco su comprensión y no tengo ninguna duda que la CIAT considerará el asunto de forma justa.

Atentamente,

(firmado)

Less John Napuati

Comisionado de Asuntos Marítimos

copia: El Representante Permanente de la República de Vanuatu ante la OMI
El Director General de Asuntos Exteriores

P.O.Box 319
Luganville, Santo

Phone: 36615
Fax: 36617

August 17, 2007

Dr. Robin Allen
The Director
Inter-American Tuna Commission
La Jolla CA 92 037-1508
United States of America

By Fax: 001 858 546 7133

Dear Sir;

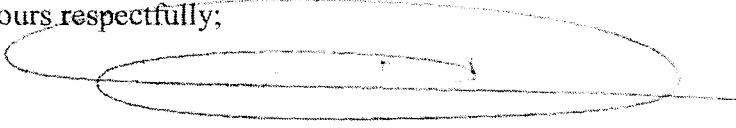
Subject: F/V "Cuyuni"

In my capacity as a duly appointed IATTC Commissioner, I was made in copy of the letter addressed to you on August 16, 2007 by the Vanuatu Maritime Authority.

I fully support the position of the VMA and I respectfully request the IATTC organization to re-instate immediately the capacity allowed to Vanuatu flagged vessel, F/V "Cuyuni".

I thank you for your understanding and cooperation.

Yours respectfully;



Christopher Emelee
IATTC Commissioner for the
Republic of Vanuatu

RECEIVED AUG 17 2007

TRADUCCION

17 de agosto de 2007

Dr. Robin Allen
Director
Comisión Interamericana del Atún Tropical
La Jolla CA 92037-1508
Estados Unidos de América

Por Fax: 001 858 546 7133

Muy Sr. mío,

Asunto: B/P "Cuyuni"

En mi capacidad de Comisionado de la CIAT debidamente nombrado, se me envió copia de la carta dirigida a usted el 16 de agosto de 2007 por la Autoridad Marítima de Vanuatu.

Apoyo plenamente la posición de la VMA y respetuosamente solicito a la organización CIAT la reintegración inmediata de la capacidad permitida al buque de pabellón de Vanuatu, B/P "Cuyuni".

Le agradezco su comprensión y cooperación.

Respetuosamente,
(firmado)
Christopher Emelee
Comisionado ante la CIAT para la
República de Vanuatu

COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL
INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION


8604 La Jolla Shores Drive, La Jolla CA 92037-1508, USA – www.iattc.org
Tel: (858) 546-7100 – Fax: (858) 546-7133 – Director: Robin Allen

20 August 2007
Ref.: 0601-410

To: Commissioners

cc: Belize, Canada, China, Chinese Taipei, Cook Islands, European Union

From: Robin Allen, Director



Re: Purse-seine vessel *Cuyuni*

On 13 August I received a letter from Venezuela (translation attached) requesting that the vessel *Cuyuni*, included in the IATTC Regional Register under the flag of Venezuela, be removed from the Register. Accordingly, the vessel was removed and its capacity reserved in our records for future use by Venezuela.

I subsequently received two letters from Vanuatu, dated 16 and 17 August, maintaining that, as the vessel was only chartered to operate temporarily under the flag of Venezuela, and further, that the charter had ended, Venezuela did not have jurisdiction to remove the vessel from the Regional Register, and asking that I reinstate it on the Regional Register.

The staff does not have the capacity to resolve this difference, and I recommend that the issue be addressed by the next meeting of the Working Group on Capacity.

In the meantime, in addition to deleting the *Cuyuni* from the Register under Venezuela, I have added it to the Register under the flag of Vanuatu, with a comment to the effect that “Venezuela claims to have deleted this vessel from the Register and has reserved its Capacity.”

COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL
INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION


8604 La Jolla Shores Drive, La Jolla CA 92037-1508, USA – www.iattc.org
Tel: (858) 546-7100 – Fax: (858) 546-7133 – Director: Robin Allen

20 de agosto de 2006
Ref.: 0601-410

Para: Comisionados

copia: Belice, Canadá, China, Islas Cook, Taipei Chino, Unión Europea

De: Robin Allen, Director



Asunto: Buque de cerco *Cuyuni*

El 13 de agosto recibí la carta adjunta de Venezuela, pidiendo que se eliminase del Registro Regional de la CIAT el buque *Cuyuni*, incluido en el Registro bajo pabellón de Venezuela. Por consiguiente, el buque fue eliminado, y su capacidad reservada en nuestros registros para uso futuro por Venezuela.

Subsecuentemente recibí dos cartas de Vanuatu, con fecha del 16 y 17 de agosto, afirmando que, ya que el buque fue solamente fletado para operar de forma temporal bajo pabellón de Venezuela, y además, que el flete había terminado, Venezuela no tenía jurisdicción para eliminar el buque del Registro Regional, y pidiendo que fuese reintegrado al Registro Regional.

El personal no está capacitado para resolver esta diferencia, y recomiendo que el tema sea tratado por la próxima reunión del Grupo de Trabajo sobre Capacidad.

Entre tanto, además de eliminar el *Cuyuni* del Registro bajo Venezuela, lo he añadido al Registro bajo pabellón de Vanuatu, con un comentario en el sentido que “Venezuela afirma haber eliminado este buque del Registro y ha reservado su capacidad.”